



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 February 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Рабочая группа по произвольным задержаниям

Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным задержаниям на ее шестидесятой сессии, состоявшейся 2–6 мая 2011 года

№ 11/2011 (Саудовская Аравия)

Сообщение, направленное правительству 19 января 2011 года

Относительно: Али бен Мохамед Хамад аль-Кахтани

Государство не является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 бывшей Комиссии по правам человека. Мандат Рабочей группы был уточнен и продлен Комиссией в ее резолюции 1997/50. Совет по правам человека взял на себя ответственность за осуществление мандата в своем решении 2006/102. Действие мандата было продлено на дополнительный трехлетний период в соответствии с резолюцией 15/18 Совета от 30 сентября 2010 года.

2. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

а) когда явно невозможно сослаться на какую-либо правовую основу, оправдывающую лишение свободы (например, когда какое-либо лицо содержится под стражей после отбытия им срока своего заключения или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);

б) когда лишение свободы является результатом осуществления прав или свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека, и в той мере, в какой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

с) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и в соответствующих международно-правовых документах, принятых соответствующими государствами, является

столь серьезным, что это придает факту лишения свободы произвольный характер (категория III);

d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию без предоставления возможности добиться административного или судебного пересмотра или средства правовой защиты (категория IV);

e) когда лишение свободы представляет собой нарушение международного права в виде дискриминации по признаку рождения; национального, этнического или социального происхождения; языка; религии; экономического положения; политических или иных убеждений; пола; сексуальной ориентации; инвалидности или иного положения; и имеет целью или может привести к отказу в равном осуществлении прав человека (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

3. Случай, кратко изложенный ниже, был доведен источником до сведения Рабочей группы по произвольным задержаниям в следующем виде: Али Бен Мохамед Хамад аль-Кахтани (далее г-н Аль-Кахтани), тридцатипятилетний гражданин Саудовской Аравии, который обычно проживает с женой и четырьмя детьми в Хамис Машите (Саудовская Аравия), является бизнесменом.

4. Согласно полученной информации 31 января 2004 года хорошо вооруженные агенты государственной следственной службы "Аль-Мабахит аль-Амма" без предъявления ордера провели обыск дома г-на Аль-Кахтани. Во время этого вторжения г-н Аль-Кахтани был арестован без предъявления ордера на арест или обосновывающих арест доводов. Источник сообщает, что саудовские службы безопасности доставили г-на Аль-Кахтани в тюрьму города Абха, где его, как утверждается, подвергли пыткам и жестокому обращению.

5. Источник утверждает, что в начале 2010 года г-на Аль-Кахтани перевели из тюрьмы города Абха в тюрьму "Аль-Хаир", где он три месяца содержался в одиночной камере. Согласно полученной информации г-н Аль-Кахтани пытался покончить жизнь самоубийством по причине предполагаемых физических и психологических истязаний. Источник сообщает, что у г-на Аль-Кахтани развился хронический кашель и, по-видимому, он заразился пневмонией. Как утверждается, г-ну Аль-Кахтани не был предоставлен доступ к надлежащей медицинской помощи.

6. Согласно полученной информации г-ну Аль-Кахтани разрешают видеться с родными раз в месяц и лишь под надзором. Его родные живут примерно в 1 000 километрах от тюрьмы, что затрудняет суждение об условиях содержания г-на Аль-Кахтани и о состоянии его здоровья. Кроме того, до настоящего времени г-ну Аль-Кахтани было запрещено общаться с адвокатом, и, по прошествии приблизительно семи лет с момента ареста, в отношении него так и не было начато судебное разбирательство. Г-н Аль-Кахтани до сих пор не предстал перед судьей или иным работником судебной системы, и против него не было выдвинуто никаких обвинений. 19 октября 2010 года брат г-на Аль-Кахтани направил жалобу на действия Саудовской следственной службы, ответственной за задержание г-на Аль-Кахтани, в Апелляционный суд в Эр-Рияде.

7. Согласно статье 36 Основного закона о правлении Саудовской Аравии "государство должно обеспечивать безопасность всех граждан и лиц, проживающих на его территории. Никто не может быть лишен свободы, арестован

или подвергнут заключению без законных на то оснований". Кроме того, статья 35 Уголовно-процессуального закона Саудовской Аравии (Королевский указ № М/39 от 16 октября 2001 года) предусматривает, что "никто не может быть арестован или задержан, кроме как на основании ордера, выданного компетентным органом". В этой статье также указывается, что "любое задержанное или арестованное лицо... должно быть проинформировано об основаниях для его задержания". Кроме того, статья 2 Уголовно-процессуального закона гласит, что "никто не может быть подвергнут аресту, обыску, задержанию или тюремному заключению, кроме как в случаях, установленных законом". Как утверждается, г-на Аль-Кахтани ни разу не проинформировали об основаниях для его задержания.

8. Источник отмечает, что статья 2 Уголовно-процессуального закона предусматривает, что "продолжительность содержания под стражей должна соответствовать срокам, установленным компетентным органом власти". Источник утверждает, что по делу г-на Аль-Кахтани так и не было проведено судебного разбирательства, что он не предстал перед судом или любым другим компетентным органом, и что ему также не сообщили о сроках задержания. Кроме того, согласно статье 114 Королевского указа, если обвиняемый содержится под стражей до начала судебного разбирательства, максимальный период содержания под стражей составляет пять дней с возможностью продления в общей сложности до шести месяцев. Г-н Аль-Кахтани содержится под стражей уже почти семь лет. Согласно статье 114 г-н Аль-Кахтани должен был быть "передан непосредственно компетентному суду или... быть освобожден".

9. Кроме того, статья 4 Уголовно-процессуального закона Саудовской Аравии предусматривает "право обращаться к услугам адвоката или представителя для обеспечения защиты на стадиях следствия и судебного разбирательства". Согласно источнику г-ну Аль-Кахтани не было позволено обратиться за правовой помощью, начиная с момента своего ареста 31 января 2004 года.

Ответ правительства

10. Рабочая группа направила сообщение правительству 19 января 2011 года и с сожалением отмечает, что правительство не представило ответа в установленный 90-дневный срок. Правительство также не просило Рабочую группу продлить срок в соответствии с пунктами 15 и 16 методов работы Группы.

Обсуждение

11. Несмотря на отсутствие ответа от правительства, Рабочая группа полагает, что на основании предоставленной информации она может выразить мнение в отношении ареста и задержания г-на Аль-Кахтани в соответствии с пунктом 16 своих методов работы.

12. Факты, представленные источником и, к сожалению, не получившие ответа со стороны правительства, указывают на наличие систематических нарушений ряда прав человека, включая право не подвергаться аресту без ордера, право доступа к адвокату и судебному разбирательству в установленные сроки, право быть информированным о выдвинутых обвинениях и право на справедливое судебное разбирательство. Кроме того, существуют минимальные основные принципы обращения с заключенными, включая право не подвергаться жестокому обращению, пыткам или одиночному заключению, а также право на медицинскую помощь в случае болезни. Из полученной информации следует, что г-ну Аль-Кахтани было отказано в этих правах и что он по-прежнему находится в заключении, не зная о его причинах.

13. Статья 9 Всеобщей декларации прав человека гласит, что "никто не может быть подвергнут произвольному аресту, задержанию или изгнанию". Как Комитет по правам человека, так и бывшая Комиссия по правам человека разъяснили, что основополагающим аспектом этого права является возможность оспаривать законность задержания. В резолюции 1992/35, которая была принята бывшей Комиссией по правам человека 28 февраля 1992 года, содержится недвусмысленный призыв ко всем государствам установить такую процедуру, как *хabeas corpus*, с помощью которой любое лицо, лишенное свободы, может начать судебное разбирательство, с тем чтобы суд мог безотлагательно решить вопрос о законности задержания этого лица и вынести постановление о его освобождении, если задержание является незаконным. Г-н Аль-Кахтани не только не имел возможности оспорить законность своего задержания в компетентном суде, но и по-прежнему бессрочно содержится в заключении в нарушение статьи 9 Всеобщей декларации прав человека.

14. Ввиду отсутствия какой-либо правовой процедуры, не говоря уже о справедливом судебном разбирательстве, задержание г-на Аль-Кахтани противоречит статье 10 Всеобщей декларации прав человека, а также принципу 1 Основных принципов, касающихся роли юристов, и принципу 18 Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме.

15. Рабочая группа с обеспокоенностью отмечает, что продолжающееся заключение г-на Аль-Кахтани и предполагаемые пытки привели к возникновению у него проблем психологического характера и поставили под угрозу его жизнь (источник сообщает, что в отчаянии он пытался покончить с собой). Кроме того, по всей видимости, из-за длительного содержания в очень холодной камере у него развился хронический кашель и он, возможно, болен пневмонией. Рабочая группа напоминает правительству Королевства Саудовская Аравия о правовых обязательствах как государства – участника Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

16. Рабочая группа отмечает, что рассматриваемый случай не является единственным. Как видно из ранее высказанных Рабочей группой мнений, включая мнения № 36/2008, № 37/2008, № 22/2008, № 21/2009, № 2/2011 и № 10/2011, значительное число лиц было арестовано или задержано без предъявления ордеров, без своевременного рассмотрения дела судьями, без доступа к юридической помощи и без судебного разбирательства. В том, что касается г-на Аль-Кахтани, правительство также бессрочно содержит его в заключении вместо того, чтобы предъявить ему обвинение и начать судебное разбирательство с соблюдением должных процессуальных норм.

Решение

17. С учетом вышеизложенного Рабочая группа выражает следующее мнение:

Лишение г-на Аль-Кахтани свободы является произвольным, не имеет под собой правового основания и нарушает статьи 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека, подпадая под категории I и III из числа категорий, применимых к случаям, представляемым на рассмотрение Рабочей группы.

18. В соответствии с выраженным мнением, Рабочая группа просит правительство Королевства Саудовская Аравия незамедлительно освободить

г-на Аль-Кахтани и обеспечить соответствие его ситуации нормам и принципам, закрепленным во Всеобщей декларации прав человека.

19. Кроме того, Рабочая группа просит правительство Саудовской Аравии предоставить г-ну Аль-Кахтани и членам его семьи надлежащую и достаточную компенсацию.

20. Рабочая группа призывает правительство Королевства Саудовская Аравия ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах.

[Принято 4 мая 2011 года]
